

Résumés

Aïcha BENAMAR, Nouria BENGHABRIT-REMAOUN, Zoubida SENOUCI : Formation professionnelle et aide à l'emploi au Maghreb : réformes et processus sociaux

Notre contribution pose la question de la formation professionnelle en lien avec l'emploi dans les trois pays maghrébins. Le problème de la formation professionnelle et de l'aide à l'emploi semblent préoccuper l'ensemble des pays du Maghreb, constituant ainsi un véritable handicap pour leur développement. La prolifération du chômage affecte toutes les couches sociales, et principalement les diplômés. C'est un véritable fléau dont les principales causes résident dans l'inadéquation entre la réalité du moment et la vision prospective en matière de programmes de formation, et des dispositifs d'aide à l'emploi. La problématique du social se trouve, dès lors, transformée car la question n'est plus de savoir s'il faut « plus » ou « moins d'État », mais plutôt quel type d'État « différent » initiateur et partenaire, en phase permanente avec l'évolution rapide du monde ? Notre objectif est d'analyser les grands axes des réformes engagées afin de dégager la configuration des trois systèmes ; l'enjeu consistant à évaluer leur portée et à identifier les modalités des changements introduits dans l'action publique en matière de formation et d'aide à l'emploi des jeunes. En déterminant la période 1994-2004, nous avons postulé une certaine stabilité à l'objet de la comparaison, à partir duquel trois paramètres ont été observés et différenciés : l'intervention de l'État, le rôle des principaux acteurs, et le modèle de financement du système.

Mots-clés : formation professionnelle - emploi - réformes - employabilité - processus sociaux.

Zohra HASSANI : La réforme du système éducatif en Algérie : quels changements dans les pratiques des enseignants ?

La réforme du système éducatif en Algérie, mise en œuvre progressivement depuis 2003, est à l'origine d'une refonte pédagogique. Si les contenus notionnels n'ont subi que quelques aménagements, le changement semble se situer au niveau des démarches. Ce même changement est observé depuis quelques années dans les autres pays du Maghreb où le courant pédagogique des compétences (Schneider, 2006) ou la doxa des compétences (Crahay, 2006) influencent tous les programmes scolaires.

Les tensions sous-jacentes à la définition des compétences terminales, en particulier en terminales de lycée, sont au centre des préoccupations actuelles des auteurs-concepteurs de programmes et de manuels scolaires. Sur le terrain, c'est le même tumulte qui perdure depuis la mise en place de la réforme. Nous avons voulu savoir pourquoi. Le point de départ de notre recherche réside dans

une interrogation toute simple : quelles représentations ont les chercheurs auteurs-concepteurs des programmes de réforme et les enseignants de l'approche par compétences ? Pensant que les discours pouvaient rendre compte, du moins en partie, de ces représentations, nous avons encouragé leur production au cours d'entretiens semi-directifs. Nous tenterons dans cette communication de mettre en évidence les principales représentations de cette « réforme des compétences » comme ont tendance à la désigner les différents acteurs du système et d'identifier les changements induits et/ou les résistances qui se manifestent dans les pratiques les productions et/ou pratiques afin de décrypter les principaux paradoxes sous-jacents.

Mots-clés : éducation - réformes - recherches - pratiques - acteurs - représentations.

Aïcha BENAMAR : Le soutien scolaire à l'heure de la réforme : logiques d'action des parents-enseignants

La réforme du système éducatif en Algérie est à sa dixième année. Introduite par les nouveaux curricula et confortée par la loi d'orientation, elle vise, entre autres, l'amélioration significative et durable des acquis des élèves à tous les niveaux de la scolarité, rendant le soutien scolaire contingent. Or, les cours particuliers s'étendent progressivement à toutes les disciplines et à tous les niveaux du système. Nous nous demandons pourquoi ces cours particuliers remportent-ils un tel succès du primaire à la terminale de lycée ? N'est-il pas paradoxal qu'avec les nouveaux programmes de réforme conçus pour réduire les dysfonctionnements et augmenter l'efficacité du système, ils continuent à s'imposer ? Quel est l'impact de ces cours sur les performances des élèves et les résultats scolaires ?

Lors de journées d'études organisées avec des enseignants et des inspecteurs, parents d'élèves eux-mêmes, nous avons soulevé, entre autres, la question de la nécessité de ce marché, de son fonctionnement, de son ampleur et de son impact sur les performances des élèves. Ce texte rend compte des résultats d'entretiens individuels et collectifs organisés autour de la problématique de l'apprentissage des mathématiques, de la physique et des sciences de la nature et de vie au collège.

Mots-clés : soutien scolaire - cours particuliers - réforme - apprentissage - élèves - parents.

Fatima NEKKAL : Pratiques pédagogiques et réformes éducatives en Algérie : une étude de cas

L'Algérie, comme tous les pays en transition, cherche à améliorer le secteur de l'éducation à tous les niveaux. Sur un plan quantitatif, l'État Algérien a fait beaucoup d'efforts, mais sur un plan qualitatif, beaucoup de choses restent à faire.

Le but de cette recherche consiste à tracer les divers changements qui ont marqué la dernière réforme, à faire un état descriptif des pratiques pédagogiques dans quatre établissements d'enseignement secondaire afin

d'observer et d'analyser leur évolution et d'identifier si les buts désignés ont été atteints.

Mots-clés : pratique pédagogique - performance - compétence - évaluation - déperdition - réforme.

Wajih GUEHRIA : *Quatre étudiantes algériennes en France vis-à-vis de leurs représentations sociolinguistiques*

Le rapport symbolique des étudiantes algériennes en France avec leurs langues est corrélé au contexte discursif dans lequel elles se projettent. Dans l'étude réalisée, le statut du français est ambivalent, il est à la fois décrié par la jeunesse algérienne et en même temps valorisé du fait de l'ascension sociale qu'il suscite à travers l'insertion professionnelle. La maîtrise de cette langue a d'ailleurs offert l'opportunité à nos informatrices de poursuivre des études en France, ce qu'elles considèrent comme un signe de distinction. Le contexte pluriglossique dans lequel les personnes interrogées ont baigné lorsqu'elles étaient en Algérie favorise la construction d'un discours représentationnel stéréotypé. Son analyse, basée sur le matériel conceptuel et théorique de la linguistique praxématique, révèle deux pistes : (a) l'appropriation du français par l'exclusion de l'autre ; (b) l'adoption ou le rejet d'une langue en fonction de l'espace/temps dans lequel les informatrices se projettent.

Mots-clés : sociolinguistique - représentations - praxématique - analyse du discours.

Naziha BENBACHIR : *Les représentations des langues en milieu professionnel*

Nous nous interrogeons sur les représentations des langues en milieu professionnel. C'est effectivement en explicitant certains aspects sur la pluralité des langues, des cultures et les relations que les cadres entretiennent avec elles, que s'élabore, peu à peu, la représentation de la réalité algérienne bi-plurilingue.

En s'appuyant sur de tels critères d'analyse, nous pourrions percevoir les enjeux identitaires qui sont liés à la construction de la compétence plurilingue dans l'entreprise.

Notre objectif dans la présente contribution est double puisqu'on s'attache à décrire plus particulièrement un second niveau « le micro », envisagé dans sa réalité discursive et interactionniste. D'une part, pour mieux comprendre certains phénomènes liés à l'usage et à l'appropriation des langues dans l'entreprise, et plus particulièrement la place qu'occupe la langue française chez les cadres de l'entreprise. Et d'autre part, nous tentons d'explicitier la dynamique plurilingue qui est mise en place dans l'entreprise qui favorise une ouverture à l'autre dans le marché économique et linguistique de l'entreprise.

Mots-clés : représentation - compétence bi-plurilingue - interlangue - milieu professionnel.

Abdenacer GUEDJIBA : Impacts des mutations spatiales sur les pratiques sociolinguistiques chez les locuteurs berbérophones du massif de l'Aurès

Cet article s'inscrit dans notre projet de recherche sociolinguistique autour de la problématique des représentations des langues et des positionnements épilinguistiques des sujets, dans le cas du massif de l'Aurès. Le massif de l'Aurès est une région berbérophone, située au cœur même du pays chaoui. L'enquête est menée, auprès de personnes d'âge et de sexes différents, dans les principales agglomérations de la localité : Arris et T'kout sur la vallée de Oued Labiod ; Menaa et Tizi Laabed dans la vallée de Oued Abdi. Cette étude a pour objectif de proposer un état des lieux des pratiques sociolinguistiques des habitants de cette région. Nous nous interrogeons sur les langues qu'utilisent nos sujets dans leurs pratiques langagières courantes dans leur région ? Quelles langues utilisent-ils dans les centres urbains (Batna et Biskra) qu'ils fréquentent régulièrement ? La perception spatiale et le changement d'espace influent-ils sur leurs pratiques sociolinguistiques ?

Mots-clés : Massif central de l'Aurès - djebailis - mutations spatiales - pratiques sociolinguistiques - arabe parlé - chaoui - milieu urbain - milieu rural.

Abdelnour BENAZZOUC : Parler... jeunes : pour dire quoi ? Retour sur une enquête menée à l'Université de Mostaganem

L'étiquette « jeune(s) » pour qualifier les productions socio-langagières du public des jeunes, ou ce que par effet de mode, l'on nomme aujourd'hui le/les parler(s) jeune(s) semble poser problème pour les spécialistes du terrain urbain (Calvet, 1994, Bulot, 2003, 2012) de par le monde, du moment où il ne s'agit pas d'une langue/langage codé au sens linguistique/grammairien de la définition, mais davantage de séquences isolées dans la langue ordinaire. Par le biais d'une investigation en terrain urbain (l'Université de Mostaganem), nous cherchons à confronter cette constatation/hypothèse à un versant des données recueillies pour tenter de comprendre où réside la spécificité de cette (nouvelle) façon de faire usage de la langue circulante ; de voir dans un second temps, quelle(s) revendication/attente sociale se dessinent derrière ce remaniement langagier tributaire exclusivement de la population jeunes, semble-il ?

Les résultats obtenus confortent, en un sens, l'hypothèse formulée au départ, et pointent clairement le phénomène code-switching comme moteur, et en même temps comme procédé socio-langagier fortement connoté mis à la disposition des jeunes afin de communiquer (finalité linguistique) entre eux, mais aussi et surtout afin de marquer une forme de rejet/rupture par rapport à la langue normée telle qu'elle se pratique à l'ordinaire (finalité sociologique/identitaire). Ce dernier aspect nous renvoie indirectement à la raison même de l'existence de ce type de pratiques urbaines qui renseignent, à notre sens, sur une forme de mutation de la langue qui n'est pas sans traduire une volonté de renouveau socio-langagier pris en charge par les jeunes.

Mots-clés : parler jeune - pratiques socio-langagières - urbanité - vernalisation - identité - remaniement langagier.

Fatima Zohra BOULEFDAOUI : L'initiation à la statistique : une enquête au collège

L'article aborde la question de l'enseignement des statistiques au collège, en essayant de répondre au questionnement suivant : pourquoi enseigner la statistique au collège et qu'apportera l'enseignement de cette discipline pour le citoyen ? Ceci d'une part, et d'autre part, quelle formation spécifique doit-on dispenser à l'enseignant de mathématiques afin que son enseignement des statistiques aboutisse à un apprentissage ?

À cet effet, je présente les résultats de ma recherche, qui est structurée autour des trois points suivants :

1. la statistique au collège, qu'est ce qui est enseigné ?
2. la statistique au collège, pourquoi faire ?
3. la statistique au collège, quelle formation pour les enseignants ?

Mots-clés : enseignement - statistiques - collège - apprentissage - formation.

Hassan REMAOUN : L'école au Maghreb et le discours sur la citoyenneté : une approche à travers les manuels d'éducation civique

Cet article est réalisé autour de la question de l'enseignement de la citoyenneté dans le discours véhiculé par les manuels scolaires. Et ce, à travers l'analyse comparative du contenu des manuels scolaires en usage dans les trois cycles de l'enseignement : primaire, moyen, et Lycée, dans trois pays du Maghreb : l'Algérie, le Maroc et la Tunisie. Ce travail est le bilan de deux projets de recherches. Le premier réalisé entre 2006 et 2008 sous l'intitulé « Approche et pratique de la citoyenneté : le cas de l'Algérie », et le second intitulé « La citoyenneté en Algérie aujourd'hui : représentations et pratiques de terrains » réalisé entre 2008 et 2010. L'analyse de ce discours permet la détermination de l'objectif en perspective de l'enseignement de l'éducation civique dans sa relation avec la citoyenneté déclarée et les lacunes qui la sépare des autres domaines dans les pays concernés par cette étude.

Mots-clés : École - citoyenneté - manuels scolaires - Algérie - Tunisie - Maroc.

Youssef BOUGHANMI : Le manuel scolaire développe-t-il chez l'élève une culture participative ?

Qui n'a pas utilisé un manuel scolaire à l'école ? Ce manuel semble être un simple support pédagogique de résultats scientifiques dont seul l'enseignant en profite. On s'intéresse souvent à sa forme ou son prix, mais en quoi il peut être utile à l'école. Ce travail s'inscrit dans un cadre didactique de l'enseignement constructiviste des sciences naturelles, et porte, en particulier, sur le processus de l'élaboration des contenus manuels scolaires. On s'interroge essentiellement sur la nature du message scientifique diffusé par ces manuels et son rôle dans le

développement du style éducatif participatif chez l'élève, et par conséquent sa participation à la construction de son propre savoir.

Pour cette recherche, l'analyse est limitée aux thèmes de géologie, dans deux manuels scolaires tunisiens, par l'utilisation de la même grille spécifique d'analyse des différents types de styles éducatifs

Mots-clés : École - didactique - style éducatif participatif - manuel scolaire-société.

Fadhel HARZALLI : L'éducation à la gestion des risques naturels dans le manuel de géographie de la 1^{ère} année secondaire en Tunisie : analyse didactique et propositions

L'introduction de l'éducation à la gestion des risques naturels dans les programmes et les manuels est récente dans l'enseignement de la géographie en Tunisie. En effet, l'éducation à la gestion des risques peut être considérée comme un champ éducatif émergent et un ensemble d'interventions qui vise à informer, motiver et aider les apprenants à adopter volontairement des comportements favorables à la vie, et à se construire une opinion raisonnée sur des questions vives où l'intime et le social sont fortement liés. L'éducation à la gestion des risques vise donc à placer, de façon intentionnelle, les apprenants dans un processus de changement de comportement et d'attitude. Cette gestion repose, à la fois, sur des savoirs, mais vise également à favoriser la construction de compétences personnelles et psychosociales, la construction d'un ensemble de rapports à soi, aux autres, au milieu, au passé, mais aussi à l'avenir comme le proposent les objectifs de l'enseignement de la géographie au secondaire en Tunisie (Loi de la réforme éducative en Tunisie de juillet 1991). Mais, quelle conception de l'éducation à la gestion des risques naturels a été privilégiée dans le manuel scolaire de géographie de la première année secondaire en Tunisie, et quel modèle d'éducation a-t-on voulu promouvoir dans l'enseignement de cette discipline ?

Nos questions de recherche sont formulées comme suit : quelle est la nature des images pour l'éducation à la gestion des risques naturels ? Quel modèle d'éducation est privilégié dans ce manuel ? Quels sont les styles pédagogiques utilisés ?

L'objet du présent article est d'analyser le contenu du manuel scolaire de la 1^{ère} année secondaire en Tunisie dans l'objectif de répondre à ces questions.

Mots-clés : gestion des risques naturels - enseignement de la géographie - manuels scolaires - éducation - images - styles pédagogiques - Tunisie.

Abdelouahab BELGHERRAS : La compétence culturelle dans le manuel scolaire de philosophie au secondaire

Ce travail aborde, par le biais des manuels scolaires de philosophie du secondaire, la question des réformes éducatives en Algérie.

Afin de mettre en exergue ces changements, notamment en ce qui concerne les programmes et les curricula, nous les avons liés à l'ouverture, la démocratie, les droits de l'Homme, et la tolérance. Ce sont des valeurs défendues par les

instances internationales de l'éducation qu'on peut relier au concept de « compétence culturelle ». Celle-ci fait partie de l'« approche par compétence » que l'Algérie a mise en œuvre en 2003, et qui en rapport avec qui est appelée « éducation à l'interculturalité »

Mots-clés : réformes éducatives - manuel scolaire - interculturalité - compétence culturelle - philosophie.

Nabil KERFES, Ahmed Hamza GHADBANE, Bendjedou BOUTALBI :
Analyse comparée des systèmes de formation en éducation physique et sportive en Algérie et en Wallonie

Notre travail de recherche vise à améliorer les procédés utilisés actuellement dans la formation des étudiants s'orientant vers des études en éducation physique et sportive (EPS), et qui devraient devenir des éducateurs physiques. La formation des éducateurs en sport est un processus qui nécessite une prise en charge pluridimensionnelle, dans le sens où il concerne plusieurs aspects du domaine des connaissances de cette discipline.

Toute formation spécialisée se base essentiellement sur deux composantes : les acquisitions théoriques et les apprentissages pratiques. Ces composantes représentent les axes principaux autour desquels pivotera ultérieurement l'opération éducative et professionnelle. Il apparaît clairement que l'existence préalable de pré requis faisant partie du tout significatif des composantes précédemment citées est d'une importance majeure chez ceux qui désirent suivre des études dans ces filières de formation. C'est précisément l'analyse du contexte de la formation des éducateurs au sein des instituts d'EPS. Notre objectif consistait en effet à identifier les caractéristiques de formations proposées en Algérie et en Wallonie (Belgique francophone).

Mots-clés : formation initiale des enseignants - objectifs de formation - analyse comparée - Algérie - Wallonie.

Boubeker YAHIAOUI : ***L'éducation physique et sportive scolaire en Algérie***

Le problème qui se pose à nous dans cet essai d'analyse est que l'Education Physique et Sportive (par abréviation EPS) reste toujours marginalisée à l'école algérienne. Alors que les activités physiques sont considérées dans le monde comme un moyen fondamental d'amélioration de la santé et de l'éducation, plus particulièrement des jeunes, en Algérie, l'EPS et le sport scolaire ont régressé : 2x45mn hebdomadaires d'enseignement très peu assurées à l'école primaire, 2h par semaine dans les enseignements moyen et secondaire, participation faible, surtout des filles, aux compétitions sportives scolaires... Et la dernière mauvaise nouvelle au cours du premier trimestre de l'année scolaire 2012/2013 est le retrait de postes d'EPS dans l'enseignement secondaire pour couvrir les lacunes d'enseignement des autres matières considérées comme prioritaires. Cette « solution » improvisée, même passagère (de nouveaux postes étant débloqués à la rentrée du deuxième trimestre), traduit une attitude évidente de marginalisation de l'EPS; ce qui est préjudiciable à la société entière, car les

activités physiques peuvent aider non seulement les jeunes dans leur développement, mais l'institution éducative à lutter contre des problèmes tels que la violence, la drogue, etc...

Qu'est-ce qui entrave en Algérie l'évolution d'une matière ailleurs pratiquée quasiment au quotidien par les élèves des établissements scolaires, et érigée en moyen fondamental d'accès à l'université aux USA ? Chez nous, en dehors d'un état d'esprit négatif vis-à-vis des activités physiques perçues malheureusement parfois comme « secondaires », notre tentative d'analyse essaie de relever d'autres aspects d'une régression perceptible de l'EPS scolaire. Il peut s'agir de facteurs plus ou moins complexes, liés à l'histoire, aux choix politiques, à la formation des enseignants... Nous tenterons ainsi d'analyser le ce phénomène de régression, de comprendre ses causes, et de trouver peut-être des remèdes susceptibles d'enclencher un changement salutaire pour l'intérêt de l'éducation des enfants et adolescents algériens.

Mots-clés : Éducation Physique et Sportive (EPS) - sport - école - enfant - adolescent - enseignant - éducateur - régression.

Abdeljalil AKKARI, Colleen LOOMIS, Thibaut LAUWERIER :
Investir dans le préscolaire en Afrique subsaharienne. Une synthèse de la littérature internationale

Cette revue de la littérature intègre et synthétise les connaissances existantes sur l'éducation de la petite enfance et les programmes préscolaires dans le but d'évaluer sous quelles conditions la préscolarisation a un impact positif sur le développement cognitif et social des enfants d'âge préscolaire et sur leurs résultats scolaires ultérieurs. Quatre conditions fondamentales ressortent de la littérature pour un enseignement préscolaire de qualité dans des contextes défavorisés : 1. des modèles pédagogiques pertinents ; 2. une éducation ancrée dans la culture locale ; 3. une implication des familles et des communautés ; 4. des programmes de santé et de nutrition liés au préscolaire.

Mots-clés : éducation préscolaire - Afrique - culture - communautés - pédagogie - santé.